



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Nr. 493
vom 30.09.2026

GEGENSTAND

Enteignung der betroffenen Flächen im Bereich der Gemeindestraße Typ "D" - Feuerwehrhalle St. Oswald bis Einfahrt LS 24 (Zoll), und Auferlegung einer öffentlichen Dienstbarkeit auf der Gp. 238/1 K.G. Kastelruth in Telfen - Beauftragung von Agr. Dr. Reinhard Nothdurfter mit der Ausarbeitung von zwei Schätzungen (CIG BD2E6E42E9)

Programm 01.05. Vermögensverwaltung

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungssaum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 493
del 30.09.2026

OGGETTO

Esproprio dei terreni interessati nell'ambito della strada comunale tipo "D" - Caserma dei vigili del fuoco S. Osvaldo fino entrata SP 24 (Zoll), ed asservimento di un diritto di superficie sulla p.f. 238/1 C.C. Castelrotto in località Telfen - Conferimento dell'incarico per l'elaborazione di due stime all'agr. dott. Reinhard Nothdurfter (CIG BD2E6E42E9)

Programma 01.05. Gestione patrimoniale

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore	X		
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Enteignung der betroffenen Flächen im Bereich der Gemeindestraße Typ "D" - Feuerwehrhalle St. Oswald bis Einfahrt LS 24 (Zoll), und Auferlegung einer öffentlichen Dienstbarkeit auf der Gp. 238/1 K.G. Kastelruth in Telfen - Beauftragung von Agr. Dr. Reinhard Nothdurfter mit der Ausarbeitung von zwei Schätzungen (CIG BD2E6E42E9)

Programm 01.05. Vermögensverwaltung

Es wird folgendes vorausgeschickt:

- die Gemeinde beabsichtigt die grundbücherliche Eigentumsübertragung der betroffenen Flächen der Gemeindestraße Typ „D“ von der Feuerwehrhalle in St. Oswald bis zur Einfahrt in die LS 24 (Zoll), welche sich noch nicht im Eigentum der Gemeinde Kastelruth befinden;
- zu diesem Zweck wurde von Geom. Armin Schgaguler der Teilungsplan Nr. 3098/2026 ausgearbeitet;
- auf der Gp. 238/1 K.G. Kastelruth (zwischen dem Kreisverkehr in Telfen und der Abzweigung zur Seiser Alm) wurden im Zuge der digitalen Gestaltung der Zufahrtsberechtigungen zur Seiser Alm Beschilderungsanlagen errichtet;
- es ist notwendig, auf einem Teil der Parzelle, welche sich nicht im Eigentum der Gemeinde befindet, eine Dienstbarkeit aufzuerlegen (ober- und unterirdisch);
- für die Feststellung der Werte für die geplante Eigentumsübertragung der betroffenen Flächen und die Auferlegung einer Dienstbarkeit soll nun ein Techniker mit der Ausarbeitung von jeweils einer Schätzung beauftragt werden;
- die Verwirklichung dieser Leistungen geschieht im öffentlichen Interesse und zählt zu den Obliegenheiten dieser Gemeindeverwaltung;

es wird folgendes festgestellt:

- die Gemeindeverwaltung verfügt nicht über genügend technisches Personal und Ressourcen, und ist deshalb nicht in der Lage, diese Leistungen selbständig und zeitgerecht zu erbringen;
- gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, sind die Gemeinden verpflichtet, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden;
- für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen

Esproprio dei terreni interessati nell'ambito della strada comunale tipo "D" - Caserma dei vigili del fuoco S. Osvaldo fino entrata SP 24 (Zoll), ed asservimento di un diritto di superficie sulla p.f. 238/1 C.C. Castelrotto in località Telfen - Conferimento dell'incarico per l'elaborazione di due stime all'agr. dott. Reinhard Nothdurfter (CIG BD2E6E42E9)

Programma 01.05. Gestione patrimoniale

Premesso quanto segue:

- il Comune è intenzionato ad intavolare il trasferimento di proprietà delle superfici coinvolte della strada comunale tipo "D" dalla caserma dei vigili del fuoco a S. Osvaldo fino all'entrata nella SP 24 (Zoll), le quali non si trovano ancora in proprietà del Comune di Castelrotto;
- a questo scopo è stato elaborato il tipo di frazionamento n. 3098/2026 dal geom. Armin Schgaguler;
- sulla p.f. 238/1 C.C. Castelrotto (tra la rotatoria di Telfen e l'incrocio per l'Alpe di Siusi) sono stati costruiti impianti di segnaletica a seguito della soluzione per la gestione digitale dei permessi di accesso per l'Alpe di Siusi;
- è necessario asseverare una servitù (sopra e sotto suolo) su una parte della particella che non è in proprietà del Comune;
- per la determinazione dei valori per il previsto trasferimento di proprietà delle aree interessate e per l'asservimento di una servitù, dovrà essere conferito l'incarico per l'elaborazione di una stima ad un tecnico per ciascuna delle due questioni;
- la realizzazione di queste prestazioni è di interesse pubblico e fa parte delle mansioni di questa amministrazione comunale;

constatato quanto segue:

- l'amministrazione comunale non dispone di personale tecnico e risorse sufficienti e che pertanto non è nelle condizioni di eseguire in modo autonomo ed entro i tempi richiesti queste prestazioni;
- ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;
- per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni

Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zu, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- zum derzeitigen Zeitpunkt bestehen keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Lieferung und die Ausschreibung erfolgt deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol;

- für die Ausschreibung dieser Leistungen kann das Verfahren des Direktauftrages gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. und Art. 50, Abs. 1 Buchstabe b) des GvD Nr. 36/2023 i.g.F. angewandt wird, da auf diesem Weg die Zuverlässigkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit gewährleistet werden;

- der Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 wurde beachtet;

- gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, kann das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter Euro 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu Euro 500.000,00 für Bauarbeiten angenommen werden, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;

- eine Marktforschung wurde durchgeführt, um einen Techniker zu finden, welcher die notwendigen Leistungen schnellstmöglich durchführen kann;

- das zuständige Amt hat Angebote von zwei Technikern (Dr. Reinhard Nothdurfter und Dr. Josef Ludwig Rungger) eingeholt;

- die Bürgermeisterin schlägt vor, Dr. Reinhard Nothdurfter zu beauftragen, da dieser das günstigere Angebot unterbreitet hat;

- der Zuschlag gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. erfolgt nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes nur nach Preis, da mit dem eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer bereits positive Erfahrungen gemacht wurden und demzufolge die Qualität der Ausführung der Leistung gesichert ist;

- die gesetzlichen Bestimmungen und Sicherungsmaßnahmen der Gemeinde

pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- per l'appalto di questi servizi viene applicata la procedura dell'affidamento diretto ai sensi dell'articolo 26, comma 1, lettera b) della legge provinciale n. 16 del 17/12/2015 s.m.i. ed ai sensi dell'articolo 50, comma 1, lettera b) del D.Lgs. n. 36/2023, garantendo in questo modo l'efficienza, l'efficacia e l'economicità;

- l'art. 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 è stato rispettato;

- secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08.08.2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;

- è stata effettuata un'indagine di mercato per trovare un tecnico che possa svolgere i servizi necessari al più presto possibile;

- l'ufficio competente ha invitato due tecnici (dott. Reinhard Nothdurfter e dott. Josef Ludwig Rungger) a presentare un'offerta;

- la Sindaca propone di conferire l'incarico a dott. Reinhard Nothdurfter, perché ha presentato l'offerta più vantaggiosa;

- l'aggiudicazione avverrà con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa solo prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 in forma vigente in considerazione del fatto che con il tecnico invitato si ha già avuto esperienze positive e quindi la qualità dell'esecuzione del servizio è assicurata;

- le disposizioni di legge e le misure di sicurezza del comune di Castelrotto per la

Kastelruth zur Korruptionsprävention, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 185 vom 10.04.2024, in Verbindung mit den entsprechenden geltenden gesetzlichen Bestimmungen auf Landes- und Staatsebene, wurden beachtet;

nach Einsichtnahme

- in das vorgelegte Angebot von Dr. Reinhard Nothdurfter, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol am 28.09.2026, zum Gesamtbetrag von 4.300,00 Euro zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22% Mehrwertsteuer;

festgehalten,

- dass das Angebot kontrolliert, für in Ordnung befunden wurde und als günstig erachtet worden ist;

- dass die EPV die Angemessenheit des Preises und des Angebotes überprüft und bestätigt hat und somit die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

- die zuständige Sachbearbeiterin hat die ordnungsgemäße Beitragslage von Dr. Reinhard Nothdurfter überprüft - ausgestellt von EPAP, gültig ab 28.09.2026 für 120 Tage (Prot. Nr. 36219/2026);

- nach Anhören der Ausführungen des Berichterstatters;

nach einer kurzen Diskussion und nach allgemeinem Dafürhalten der Ausschussmitglieder, Dr. Reinhard Nothdurfter mit der Ausarbeitung der zwei Schätzungen zu beauftragen, nachdem diese die nötigen Voraussetzungen und Erfahrungen zur ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages besitzt und das Angebot als angemessen erachtet wird;

nach Einsichtnahme

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- in das G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36;

- in das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

- in die Satzung dieser Gemeinde;

- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

- in den Haushaltsvoranschlag;

- in das vorliegende Gutachten 9iozX7G4y5S-QrNYDbbrn7RrOMF5JlxYVIHyaCqCBwiY= vom 29.09.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;

- in das vorliegende Gutachten rwpwSQPXd-

prevenzione della corruzione, approvati con delibera della giunta comunale n. 185 dd. 10/04/2024 in collegamento con le rispettive disposizioni provinciali e statali in vigore sono stati rispettati;

visto

- l'offerta presentata di dott. Reinhard Nothdurfter tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige in data 28/09/2026 con un importo totale di 4.300,00 euro più il 4% di contributo di previdenza ed il 22% di IVA;

dato atto

- che l'offerta è stata controllata ed è stata ritenuta regolare e vantaggiosa;

- che la RUP ha verificato e confermato l'adequatezza e la congruità dei prezzi e quindi il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

- l'incaricata addetta ha verificato la regolarità contributiva di dott. Reinhard Nothdurfter - emessa da EPAP, valida dal 28/09/2026 per una durata di 120 giorni (sub prot.n. 36219/2026);

- sentite le esposizioni del relatore;

dopo una breve discussione e sentito il parere favorevole dei membri della Giunta comunale, di conferire l'incarico con l'elaborazione di delle due stime a dott. Reinhard Nothdurfter, in quanto ha i requisiti necessari e l'esperienza per una regolare esecuzione di questo incarico e l'offerta viene considerata congrua;

visto

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2;

- il D.lgs. del 31.03.2023, n. 36;

- la L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16;

- lo Statuto di questo Comune;

- il Regolamento comunale di contabilità;

- il bilancio di previsione;

- il presente parere 9iozX7G4y5S-QrNYDbbrn7RrOMF5JlxYVIHyaCqCBwiY= del 29.09.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;

- il presente parere rwpwSQPXdf4Rg1JRDa-

f4Rg1JRDaDQ1UUwW7j7CUxZMNRMMzhXh68= vom 29.09.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

einstimmig in gesetzlicher Form

1. Dr. Reinhard Nothdurfter, H. Mumelterweg 9, 39050 Völs am Schlern (BZ), MwSt. Nr.: 01666720212, gemäß elektronischem Angebot vom 28.09.2026, mit der Ausarbeitung der Schätzungen zur Feststellung der Werte gemäß Prämissen für:

a) die grundbücherliche Eigentumsübertragung der Gemeindestraße von der Feuerwehrhalle in St. Oswald bis zur Einfahrt in die LS 24 (Zoll) lt. Teilungsplan Nr. 3098/2026 (Betrag: 4.000,00 Euro), und

b) die Begründung einer Dienstbarkeit auf der Gp. 238/1 K.G. Kastelruth (Betrag: 300,00 Euro),

zum Honorar von 4.300,00 Euro zuzüglich Fürsorgebeitrag (172,00 Euro) und MwSt. (983,84 Euro) im gesetzlichen Ausmaß, also insgesamt 5.455,84 Euro zu beauftragen;

2. die EPV zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;

3. die Ausgabe von 5.455,84 Euro auf dem Kapitel 01062.02.030500 des laufenden Haushaltes zu verpflichten, wo genügend Verfügbarkeit besteht;

4. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

DQ1UUwW7j7CUxZMNRMMzhXh68= del 29.09.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

**la giunta comunale
delibera**

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di conferire a dott. Reinhard Nothdurfter, via H. Mumelter 9, 39050 Fiè allo Sciliar (BZ), Partita IVA: 01666720212, l'incarico per l'elaborazione delle stime per la determinazione dei valori come indicato nelle premesse per:

a) il trasferimento di proprietà della strada comunale dalla caserma dei vigili del fuoco a S. Osvaldo fino all'entrata nella SP 24 (Zoll) in base al tipo di frazionamento n. 3098/2026 (importo: 4.000,00 euro), e

b) asservimento di una servitù sulla p.f. 238/1 C.C. Castelrotto (importo: 300,00 euro),

all'onorario di 4.300,00 euro più contributo di previdenza (172,00 euro) ed IVA (983,84 euro) nella misura legale, quindi complessivamente 5.455,84 euro, secondo l'offerta elettronica del 25/09/2026;

2. di autorizzare la RUP ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

3. di impegnare la spesa di 5.455,84 euro sul capitolo 01062.02.030500 del corrente bilancio, che presenta la necessaria disponibilità di fondi;

4. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi